

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



INSTRUKCJA OBSŁUGI

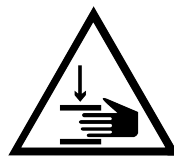
**Prasa hydrauliczna 30T z manometrem i
dwustopniową pompą**
Typ: G02083, Model: 30T



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



JEZYK POLSKI

UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji prowadzić może do porażenia elektrycznego, pożaru i poważnych urazów ciała.

Miejsce pracy

UTRZYMUJ MIEJSCE PRACY W CZYSTOŚCI. Bałagan w miejscu zwiększa prawdopodobieństwo wypadków.

ZWRACAJ UWAGĘ NA WARUNKI W MIEJSCU PRACY. Nie używaj narzędzia miejscach wilgotnych, mokrych. Nie wystawiaj na działanie deszczu. Nigdy nie używaj narzędzi elektrycznych w pobliżu łatwopalnych gazów i płynów.

TRZYMAJ DZIECI Z DALA OD URZĄDZENIA. Dzieci nie powinny znajdować się miejscu pracy. Każde rozproszenie może być przyczyną wypadku. Nie pozwalaj dzieciom przenosić urządzenia ani żadnych akcesoriów z nim związanych.

Bezpieczeństwo użytkownika

1. Podczas pracy z narzędziem należy zachować szczególną ostrożność oraz zdrowy rozsądek. Nie wolno obsługiwać narzędzia będąc pod wpływem alkoholu, narkotyków oraz niektórych leków. Czytaj ulotki leków, które zażywasz aby sprawdzić, czy wpływają one na Twoją ocenę sytuacji oraz refleks. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości nie obsługuj narzędzia.
2. Należy używać odpowiednich akcesoriów ochronnych. Podczas pracy z narzędziem należy nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, antypoślizgowe buty, kask oraz ochronę uszu zawsze gdy wymaga tego sytuacja. Zmniejszy to ryzyko wypadków.
3. Należy unikać przypadkowego uruchomienia się narzędzia. Przed podłączeniem do prądu należy upewnić się, że włącznik jest w pozycji OFF. Podczas przenoszenia narzędzia nie należy trzymać go za włącznik ponieważ zwiększa to ryzyko wypadków.
4. Należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne przed uruchomieniem narzędzia. Klucz przymocowany do obrotowych części elektronarzędzia może być przyczyną urazów ciała.
5. Nie należy żadnych przedmiotów ponad urządzeniem. Podczas pracy należy zachować stabilną pozycję i równowagę. Pozwala to na zachowanie lepszej kontroli nad urządzeniem w razie wystąpienia nieprzewidzianych sytuacji.
6. UBIERAJ SIĘ ODPOWIEDNIO. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii ponieważ mogą one zostać wkręczone w ruchome części narzędzia. Zaleca się aby do pracy z narzędziem zakładać obuwie z podeszwą antypoślizgową. Długie włosy należy odpowiednio zabezpieczyć. Zawsze noś odpowiednie ubranie ochronne.
7. Należy używać mocowania obrabianego przedmiotu. Jest to bezpieczniejsze niż używanie ręki to podtrzymywania ponieważ pozwala na użycie obu rąk do obsługi urządzenia.

Bezpieczeństwo związane z użyciem i konserwacją (zasady ogólne)

1. Nie należy przeciążać narzędzia. Urządzenie będzie pracowało lepiej i bezpieczniej przy obciążeniach do których zostało przystosowane. Nie próbuj używać niekompatybilnych akcesoriów w celu zwiększenia wydajności narzędzia.
2. Nie należy używać elektronarzędzia, które ma uszkodzony włącznik. Narzędzie, które nie może być kontrolowane przy pomocy włącznika stwarza niebezpieczeństwo i powinno zostać naprawione.

3. Przed rozpoczęciem regulacji, naprawy, wymiany akcesoriów lub magazynowania należy odłączyć narzędzie od prądu. Takie środki ostrożności zmniejszą ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.
4. Narzędzie należy przechowywać odłączone od prądu, poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Wyrzynarka w rękach osób niepowołanych i nieprzeszkolonych jest narzędziem niebezpiecznym.
5. Należy regularnie dokonywać konserwacji narzędzia. Należy sprawdzić czy nie ma luzów i usterek ruchomych części, czy nie są uszkodzone elementy narzędzia lub czy nie wystąpiły inne usterki mogące zakłócić prawidłową pracę urządzenia. W razie wykrycia nieprawidłowości należy natychmiastowo dokonać naprawy narzędzia. Wiele usterek ma swoje źródło w nieprawidłowej konserwacji.
6. Należy używać narzędzia oraz akcesoriów z nim związanych zgodnie z niniejszą instrukcją i w sposób prawidłowy. Należy brać pod uwagę warunki oraz rodzaj wykonywanej pracy. Użycie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem może być przyczyną poważnych wypadków.
7. Uszkodzony włącznik należy wymienić w autoryzowanym serwisie. Nie należy używać narzędzia z niesprawnym włącznikiem / wyłącznikiem.
8. Nie należy pozostawiać narzędzia bez nadzoru gdy jest ono włączone. Przed opuszczeniem miejsca pracy zawsze należy wyłączyć narzędzie i poczekać na jego całkowite zatrzymanie się.
9. Jeśli główny kabel uległ uszkodzeniu należy go wymienić na odpowiedni kabel sieciowy. Kabel uzyskać można od dystrybutora urządzenia. Kabel może być wymieniony przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowanego elektryka.

Serwis

1. Naprawa narzędzia powinna być dokonana jedynie przez wykwalifikowany personel przy użyciu kompatybilnych części zamiennych. Zapewni to na bezpieczną i wydajną pracę narzędzia.
2. Nie przeciążać prasy.
3. Nie ścisnąć sprężyn ani innych obiektów mogących wystrzelić spod prasy. NIE ścisnąć obiektów, które mogą odpryskiwać.
4. Należy zapoznać się z maksymalną wydajnością prasy i max. skokiem tłokiem. Nie przeciążać prasy ponad jej wydajność. Może to prowadzić do uszkodzenia sprzętu.
5. Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy prasa nie jest uszkodzona lub nie ma poluzowanych części.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z UŻYCIEM PRASY

UWAGA!

1. Prasa przeznaczona jest do użytku przez doświadczony i wykwalifikowany personel. Nie wolno używać prasy bez zapoznania się z jej obsługą oraz bez odpowiedniego przeszkolenia. Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji. W szczególności należy zwracać uwagę na treść związaną z bezpieczeństwem pracy oraz ostrzeżenia. Używać produktu prawidłowo zgodnie z jego przeznaczeniem. Nieprzestrzeganie instrukcji prowadzić może do poważnych urazów, uszkodzenia sprzętu a nawet śmierci. Instrukcje należy zachować do późniejszego wglądu. Dokładamy wszelkich starań, aby prasa była narzędziem bezpiecznym. Jednak to użytkownik jest kluczowym czynnikiem potrzebnym do zapewnienia bezpieczeństwa. Podczas pracy, należy zachować ostrożność i zdrowy rozsądek. Ponadto należy przestrzegać poniższych zasad:

- Stal i inne materiały mogą odpryskiwać. Podczas pracy należy nosić atestowane gogle ochronne.
- W przypadku wykrycia wady strukturalnej narzędzia, należy natychmiastowo przerwać pracę i usunąć usterkę.
- Przymocować prasę do podłoża przy pomocy śrub jeśli podłoże warsztatu jest nierówne i niestabilne.
- Nie używać prasy do ściskania sprężyn i innych przedmiotów mogących wystrzelić i stworzyć potencjalne zagrożenie.
- Prasa powinna być konserwowana przez profesjonalny personel. Należy utrzymywać prasę w czystości, aby zapewnić jej najlepsze osiągi.
- Nie przekraczać możliwości narzędzia. Nie wywierać zbyt dużego nacisku na obrabiany element. Zawsze używać manometru do oceny siły działającej na przedmiot.
- Używać prasy zgodnie z przeznaczeniem. NIE używać prasy do celów innych niż te, do których została przeznaczona.
- Trzymać dzieci i osoby trzecie z dala od miejsca pracy.
- Podczas pracy nie należy nosić luźnych ubrań, krawatów, biżuterii, zegarków itp. Długie włosy należy osłonić.
- Podczas pracy nosić atestowane gogle, maskę ochronną na twarz i rękawice robocze.
- Podczas pracy zachować stabilną pozycję. Nosić antypoślizgowe buty robocze.
- Używać prasy jedynie na stabilnych powierzchniach: poziomych, suchych, nie śliskich i będących w stanie podtrzymać jej ciężar. Utrzymywać powierzchnię w czystości, wolną od niepotrzebnych materiałów. Miejsce pracy musi być dobrze oświetlone.
- Sprawdzać prasę przed każdym użyciem. NIE używać jej, jeśli jest wygięta, uszkodzona, pęknięta, przecieka lub jest uszkodzona w inny sposób.
- Upewnić się, że wszystkie śrubki i nakrętki są mocno dokręcone.
- Trzymać ręce i stopy z dala od powierzchni stolika.
- NIE stawać bezpośrednio przed prasą, gdy jest ona pod obciążeniem. Nie zostawiać obciążonej prasy bez nadzoru.
- NIE używać prasy będąc zmęczonym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- NIE pozwolić, aby prasa używana była przez niewykwalifikowane osoby.
- NIE modyfikować prasy.
- NIE używać płynu hamulcowego i innych nieodpowiednich płynów, nie przeznaczonych do narzędzi hydraulicznych. Nie mieszać różnych rodzajów oleju hydraulicznego. Należy używać jedynie oleju hydraulicznego dobrej jakości.
- NIE nastawiać prasy na działanie deszczu i wilgoci.
- Jeśli prasa wymaga naprawy lub wymiany części, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

UWAGA! Zasady bezpieczeństwa zawarte w tej instrukcji nie przewidują wszystkich mogących wystąpić sytuacji. Zdrowy rozsądek nie jest częścią produktu i musi zostać dostarczony przez użytkownika.

CHARAKTERYSTYKA

- Do prostowania i wciskania oraz wyginania elementów w zakresie obsługi pojazdów mechanicznych.

OBSŁUGA 8

- Wielopozycyjny stolik pozwala na dostosowanie prasy do wykonywanej pracy.
- Kompresor pozwala zwiększyć wydajność pracy przy małym nakładzie siły.

OBŚŁUGA

- Wielopozycyjny stolik pozwala na dostosowanie prasy do wykonywanej pracy.
- Kompresor pozwala zwiększyć wydajność pracy przy małym nakładzie siły.

1. Umieścić obrabiany element na stoliku.
2. Ustawić i zamknąć zawór upustowy.
3. Pompować rączką aż tłok zbliży się do obrabianego elementu.
4. Przyłożyć nacisk na pompowany element poprzez dalsze pompowanie. Uważać, aby nacisk nie był zbyt duży.
5. Zdjąć obciążenie z obrabianego elementu poprzez odkręcenie zaworu upustowego. Zabezpieczyć obrabiany element, aby nie spadł on ze stolika podczas upuszczania ciśnienia.
6. Zabrać obrabiany element, gdy tłok jest całkowicie podniesiony.

KONSERWACJA

- Regularnie myć prasę z zewnątrz przy użyciu suchej, czystej i miękkiej szmatki. Regularnie smarować złącza i ruchome części lekkim olejem.
- Prasę magazynować w suchym miejscu. Podczas przechowywania, tłok powinien być całkowicie wyciągnięty.
- Gdy efektywność prasy spadnie, należy usunąć powietrze z układu hydraulicznego zgodnie z instrukcją.

GWARANCJA I SERWIS

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy od daty sprzedaży. Wady ujawnione w tym terminie będą usuwane bezpłatnie.

Gwarant odpowiada przed Nabywcą wyłącznie za wady fizyczne powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym produkcie. Gwarancją nie są objęte wady powstałe z innych przyczyn, a szczególnie w wyniku:

- # nieprawidłowego użytkowania lub zastosowania,
- # nieprawidłowego doboru produktu do warunków istniejących w miejscu montażu,
- # nieprawidłowego montażu, konserwacji, magazynowania i transportu produktu,
- # uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych lub celowego uszkodzenia produktu i wywołanie nim wady,
- # uszkodzeń produktu powstałych w wyniku stosowania nieoryginalnych lub niezgodnych z zaleceniami producenta materiałów,
- # uszkodzeń wynikłych ze zdarzeń losowych, czynników noszących znamiona siły wyższej (pożar, powódź, wyładowania atmosferyczne itp.),
- # wadliwego działania urządzeń mających wpływ na działanie produktu.

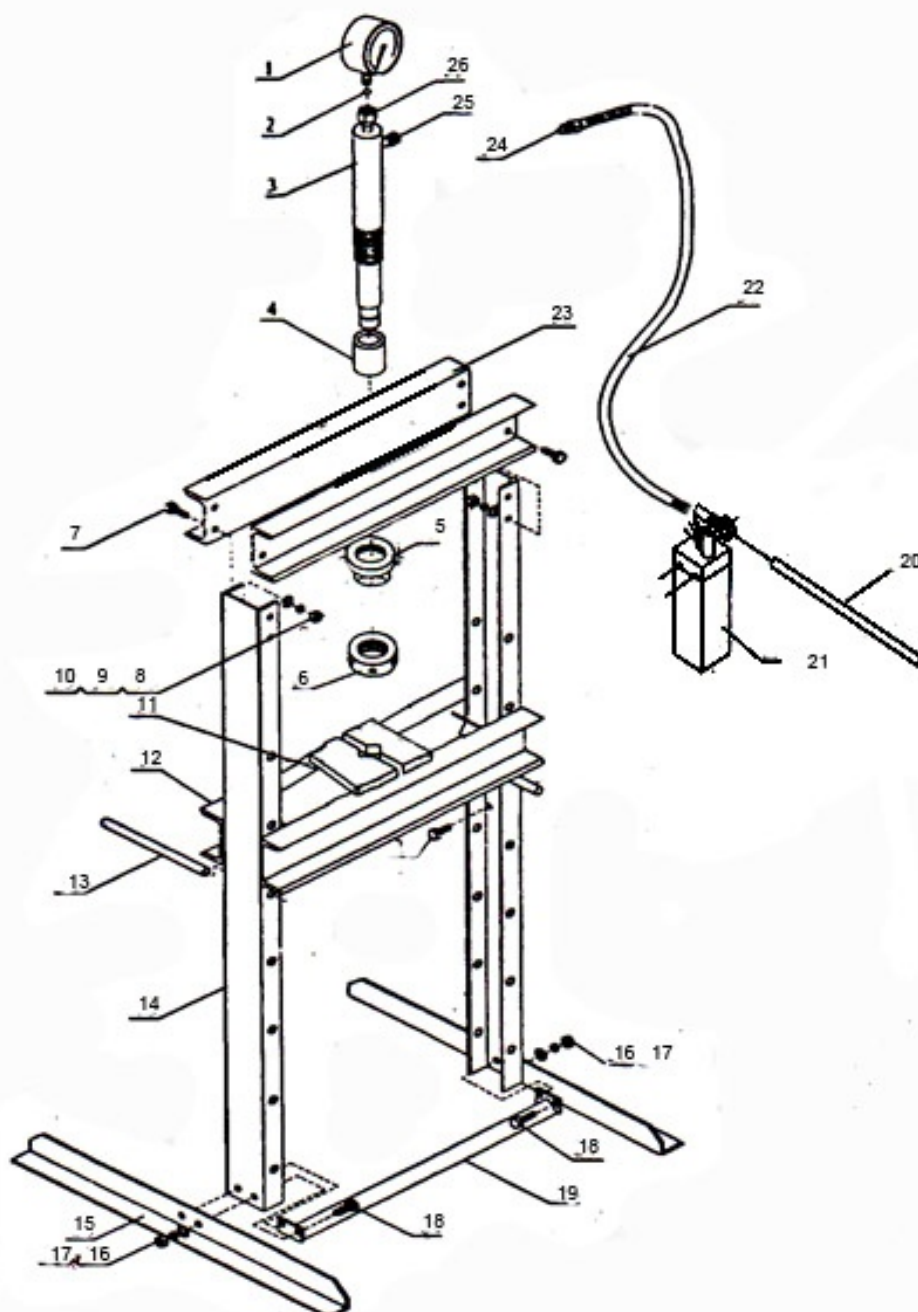
Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu oraz części i materiałów eksploatacyjnych, jak: filtry, żarówki, bezpieczniki, baterie, łożyska, smary, oleje, czynniki chłodnicze itp.). Gwarancja nie obejmuje produktu, którego na podstawie przedłożonych dokumentów i cech znamionowych produktu nie można zidentyfikować jako produktu zakupionego u Gwaranta. Ponadto Nabywca traci uprawnienia z tytułu gwarancji na produkty w przypadku stwierdzenia:

- # jakiegokolwiek modyfikacji produktu,
- # ingerencji osób nieuprawnionych,

- # jakichkolwiek prób napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione,
 - # nieprzestrzegania obowiązków dokonywania okresowych przeglądów jeśli są one wymagane.
- Podstawą przyjęcia reklamacji do rozpatrzenia jest spełnienia łącznie następujących warunków:
- # Okazanie kopii faktury lub paragonu zakupu reklamowanego produktu.
 - # Dostarczenia osobistego lub za pośrednictwem przewoźnika (spedytora) reklamowanego produktu do siedziby Gwaranta

Produkt wysyłany do serwisu winien być dostarczony w oryginalnym opakowaniu w stanie czystym. W przypadku braku opakowania gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w trakcie transportu. W przypadku nie uznania reklamacji reklamowany produkt będzie zwrócony reklamującemu na jego pisemne żądanie pod warunkiem uprzedniego pokrycia Gwarantem kosztów przesłania produktu do Nabywcy. Nieodebrany towar po okresie 60 dni będzie utylizowany.

SCHEMAT I LISTA CZĘŚCI



<i>Nr</i>	<i>Opis</i>	<i>il.</i>	<i>Nr</i>	<i>Opis</i>	<i>il.</i>	<i>Nr</i>	<i>Opis</i>	<i>il.</i>
1	Ciśnieniomierz	1	10	Uszczelka ø22	8	19	Dolna belka poprzeczna	1
2	Pierścień nylonowy	1	11	Kształtownik	2	20	Uchwyt	1
3	Siłownik	1	12	Belka prasy	1	21	Obudowa pompy	1
4	Ząbkowane łożysko	1	13	Sworzeń belki prasy	2	22	Przewód hydrauliczny	1
5	Górna nakrętka okrągła	1	14	Ślupek	2	23	Górna belka poprzeczna	1
6	Dolna nakrętka okrągła	1	15	Podstawa	2	24	Złączka węża	1
7	Śruba M22x50	8	16	Uszczelka ø12	6	25	Złączka	1
8	Nakrętka M22	8	17	Nakrętka M12	6	26	Złączna ciśnieniomierza	1
9	Podkładka zabezpieczająca ø22	8	18	Śruba M12x30	6			



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 23

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Prasa hydrauliczna 30T z manometrem i dwustopniową pompą TYP: G02083, MODEL: 30T

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie
maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE
oraz norm *EN ISO12100:2010, EN 16092-3:2018*
jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr QA-AC-4605/20 z dnia 11.05.2020
wydanego przez

Alberk QA Uluslararası Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Şirketi
Barbaros Mah. Al Zambak Sk. Varyap Meridian A Blok Grand Tower No:2 İç Kapı
No:168 Ataşehir, İstanbul, Türkiye
Phone : 0090 216 572 49 10, Fax : 0090 216 572 49 14,
Email: ozlemyilmaz@gatech.com, www.gatech.com
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2138

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię osoby upoważnionej

Kietlin, 07.11.2023

Miejsce i data wystawienia

ENGLISH

WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.

UWAGA!!!

The first startup of this device, in the sense of the manual, is a legal step that the user of the device confirms that he has read and understood the manual and all the consequences of one's own volition.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR MACHINERY

- READ ENTIRE MANUAL BEFORE STARTING. Operating machine before reading the manual greatly increases the risk of injury.
- ALWAYS USE APPROVED SAFETY GLASSES WHEN OPERATING MACHINERY. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses—they are NOT safety glasses.
- ALWAYS USE HEARING PROTECTION WHEN OPERATING MACHINERY. Machinery noise can cause permanent hearing loss.
- WEAR PROPER APPAREL. DO NOT wear loose clothing, gloves, neckties, rings, or jewelry that can catch in moving parts. Wear protective hair covering to contain long hair and wear non-slip footwear.
- NEVER OPERATE MACHINERY WHEN TIRED OR UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS OR ALCOHOL. Be mentally alert at all times when running machinery.
- ONLY ALLOW TRAINED AND PROPERLY SUPERVISED PERSONNEL TO OPERATE MACHINERY. Make sure operation instructions are safe and clearly understood.
- KEEP CHILDREN/VISITORS AWAY. Keep all children and visitors away from machinery. When machine is not in use, disconnect it from power, lock it out, or disable the switch to make it difficult for unauthorized people to start the machine.
- UNATTENDED OPERATION. Leaving machine unattended while its running greatly increases the risk of an accident or property damage. Turn machine off and allow all moving parts to come to a complete stop before walking away.
- DO NOT USE IN DANGEROUS ENVIRONMENTS. DO NOT use machinery in damp, wet locations, or where any flammable or noxious fumes may exist.
- KEEP WORK AREA CLEAN AND WELL LIGHTED. Clutter and dark shadows may cause accidents.
- USE A GROUNDED POWER SUPPLY RATED FOR THE MACHINE AMPERAGE. Grounded cords minimize shock hazards. Operating machine on an incorrect size of circuit increases risk of fire.
- ALWAYS DISCONNECT FROM POWER SOURCE BEFORE SERVICING MACHINERY. Make sure switch is in OFF position before reconnecting.
- MAINTAIN MACHINERY WITH CARE. Keep blades sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- MAKE SURE GUARDS ARE IN PLACE AND WORK CORRECTLY BEFORE USING MACHINERY.
- REMOVE CHUCK KEYS OR ADJUSTING TOOLS. Make a habit of never leaving chuck keys or other adjustment tools in/on the machine - especially near spindles!
- DAMAGED MACHINERY. Check for binding or misaligned parts, broken parts, loose bolts, other conditions that may impair machine operation. Always repair or replace damaged parts before operation.
- DO NOT FORCE MACHINERY. Work at the speed for which the machine or accessory was designed.

- **SECURE WORKPIECE.** Use clamps or a vise to hold the workpiece when practical. A secured workpiece protects your hands and frees both hands to operate the machine.
- **DO NOT OVERREACH.** Maintain stability and balance at all times when operating machine.
- **MANY MACHINES CAN EJECT WORKPIECES TOWARD OPERATOR.** Know and avoid conditions that cause the work piece to "kickback."
- **STABLE MACHINE.** Machines that move during operations greatly increase the risk of injury and loss of control. Verify machines are stable/ secure and mobile bases(ifused) are locked before starting.
- **CERTAIN DUST MAY BE HAZARDOUS TO THE RESPIRATORY SYSTEM OF PEOPLE AND ANIMALS, ESPECIALLY FINE DUST.** Be aware of the type of dust you are exposed to and always wear a respirator designed to filter that type of dust.

ADDITIONAL SAFETY FOR HYDRAULIC PRESSES

- **AVOIDING OVERLOAD.** Exceeding rated press capacity can damage the press, shatter a workpiece, or launch a press pin causing a severe impact injury. When the press has reached its maximum pressure or the pump lever becomes stiff to operate, the press has reached its limit. Never use a cheater pipe for extra leverage.
- **OPERATION SAFETY.** Applying pressure to parts with this press can cause them to spring out and strike you or bystanders with deadly force. Verify that bystanders are a safe distance away from the press during operations. Make sure that you are wearing leather gloves and safety glasses with a face shield. Heavy leather boots with extra toe protection are also required. Under some conditions, a hard hat may be needed.
- **CORRECT INSTALLATION.** An unsecured press on wheels can tip when being moved or exhibit severe spring-back during heavy pressing operations, which could cause a crushing or impact injury. Do not place the press on a mobile base or install casters. The press base must be bolted to the workbench.
- **PRE-USE INSPECTIONS.** A loose press frame can cock under a load and cause the workpiece to shift or eject, resulting in an impact injury. Before use, inspect the press for loose or missing bolts and pins. Verify that no cracks exist and that the hydraulic system is in full working order.
- **WORKPIECE SUPPORT.** When a part is pressed free, a workpiece may shift suddenly or fall from the press, causing a crushing injury to your foot or leg. Use a catch basket and support long or awkward workpieces with stands or chains, or have an assistant support the end of a long workpiece during pressing operations.
- **UNSAFE WORKPIECE.** Applying pressure to unstable objects can cause the object to eject, causing an impact injury. Never apply pressure to balls, round objects, springs, or elastic items.
- **AVOIDING PROJECTILE INJURIES.** Being hit by a launched workpiece or press tooling can cause severe impact injury or death. When using the press, stand out of the way of any possible projectile path. Never press with rods or pins that are long enough to shift off-center and kick out under a load. Never stack rods and spacers to create an extended press pin. If pressing must occur with an extended press pin, the pin must be fastened with a safety chain or the press pin must be enclosed in a safety cage to eliminate a projectile hazard.
- **CORRECT TOOLING.** Without using the correct spring caging tool or jig to hold the spring-loaded workpiece, the workpiece may shift suddenly, launching springs that could cause a severe impact injury. Never use this press to unload spring-loaded assemblies without also

using the correct spring caging tool or jig.

- **CORRECTING MISALIGNED LOADS.** If a workpiece becomes misaligned during pressing operations, it may slip out of the press and cause severe impact injury. Never attempt to realign a workpiece while it is under pressure. Relieve hydraulic pressure, and start pressing operations over if a workpiece or press pin has moved or become misaligned. Relieve hydraulic pressure if you suspect the workpiece is in a bind, or structural failure is imminent.
- **SAFE WORKING ZONE.** Falling tooling, arbor plates, or a shifting workpiece can cause a crushing injury to your leg or foot. Keep out from under the bed, do not work under the press when it is loaded, and never leave the press loaded and unattended.
- **AVOIDING INCORRECT PRESS OPERATIONS.** Some workpieces cannot withstand the force of pressing and can explode, causing an impact injury. Other workpieces have hidden retaining rings, shoulders, pins, welds, or are integral and cannot be pressed apart. Before using this press, make sure that you understand how a component is built and pressed apart.
- **SAFE HYDRAULIC REPAIR.** Repair that is performed by an unqualified person can lead to press overload and line burst where hydraulic oil is injected into your blood stream, resulting in blood poisoning. Do not attempt to repair the hydraulic system or adjust the pressure relief valve unless you are a qualified hydraulic service professional.
- **AVOIDING HYDRAULIC POISONING.** Hydraulic fluid reaches extremely high pressures and can cause blood poisoning if injected into your blood stream. Never remove any hydraulic line, fitting, or component, or attempt to check for leaks in lines with your hands or fingers while the system is under pressure.
- **AVOIDING SPRING-BACK HAZARDS.** Under heavy pressing operations, when some parts finally break free of the host workpiece, sudden hydraulic press unloading can result in spring-back. As a result, a workpiece, press pin, or arbor plate can spring up and fall from the bed, causing a crushing injury to your foot or leg. Before press operations begin, anticipate what the workpiece may do if this sudden unloading occurs, and secure the workpiece so it will not fall.
- **AVOIDING WINCH OVERLOAD.** The winch and pulley system is rated at 100 lbs total, and is designed to lift and lower only the bed. Using the bed winch to lift the bed and workpiece at the same time can cause system failure, resulting in the bed and workpiece falling, severely crushing the fingers, hands, or feet the press operator. Always remove the workpiece and arbor plates before using the winch to raise or lower the bed.
- **UNAUTHORIZED MODIFICATION.** Modifying the press frame, increasing pump relief pressure, installing non-hydraulic hoses or fittings, or adding a higher capacity piston or pump can cause structural failure leading to a severe crushing injury. If the press is insufficient for your pressing task, use a press that is rated for the correct load capacity.

ASSEMBLY

To assemble your press:

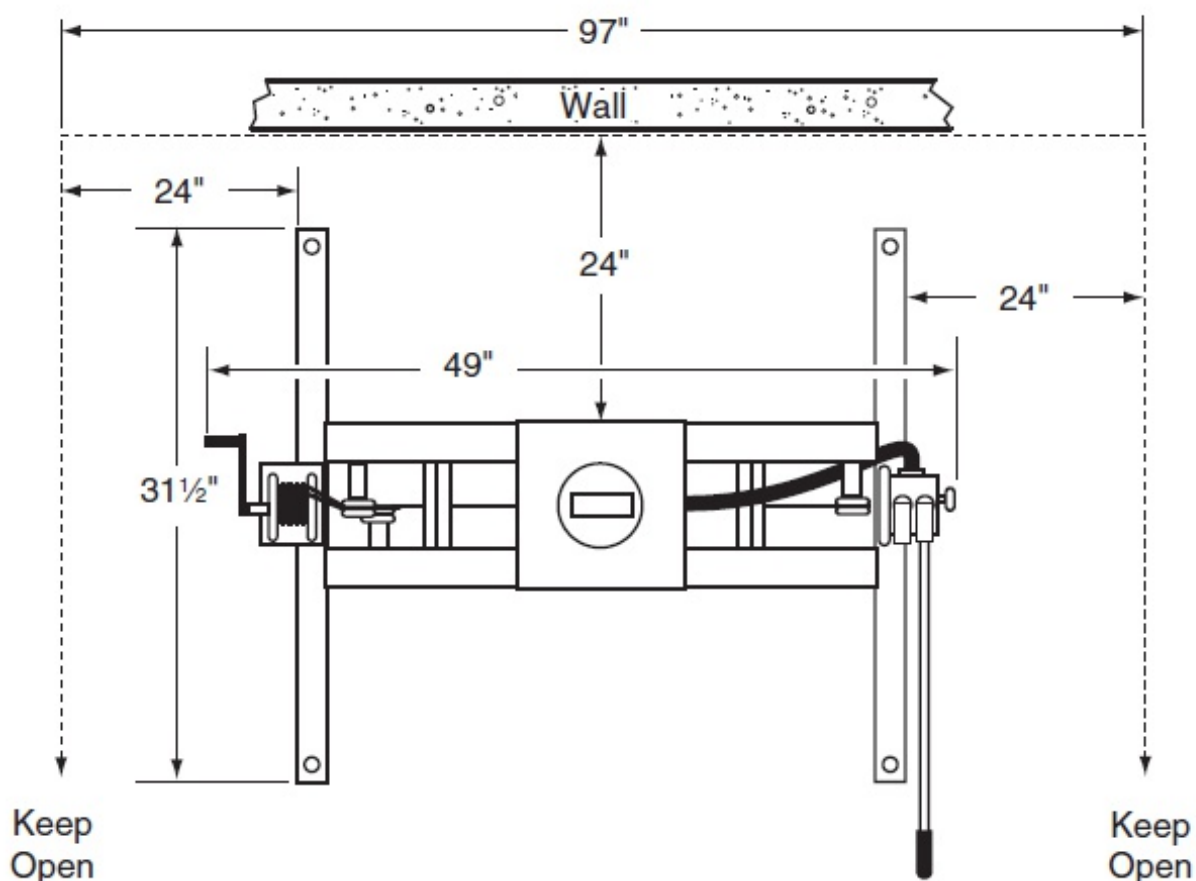
1. Put on safety glasses and heavy leather boots.
2. Wrap the upper U-beams with straps or chains rated to lift at least 500 lbs. each.
3. Using a forklift or overhead hoist, connect the load and raise the hydraulic press until it is vertical, as shown in Figure below.

Physical Environment

The physical environment where your machine is operated is important for safe operation and the longevity of its components. For best results, operate this machine in a dry environment that is free from excessive moisture, hazardous chemicals, airborne abrasives, or extreme conditions. Extreme conditions for this type of machinery are generally those where the ambient temperature range exceeds 41°–104°F; the relative humidity range exceeds 20–95% (non-condensing); or the environment is subject to vibration, shocks, or bumps.

Space Allocation

Consider the largest size of workpiece that will be processed through this machine and provide enough space around the machine for adequate operator material handling or the installation of auxiliary equipment. With permanent installations, leave enough space around the machine to open or remove doors/covers as required by the maintenance and service described in this manual. See below for required space allocation.



OPERATION OVERVIEW

This overview is not intended to be an exact step-by-step procedure, but rather a general example of a typical press operation to assist in an understanding of the controls discussed in this section.

In a typical press operation, the operator does the following:

1. Puts on the required personal safety equipment, and clears away all bystanders.
2. Inspects the workpiece and prepares it for press operations.
3. Retracts the hydraulic ram completely, and positions the bed so there is the shortest distance between the press pin and workpiece.
4. Verifies that both bed support pins are installed correctly and fully supporting the bed.
5. Places a catch basket under the press with the applicable padding to protect the part when it drops.
6. Positions the arbor plates to support the workpiece, and aligns the press pin or tooling on the part to be pressed.
7. Lowers the press ram to slightly preload the workpiece.
8. Examines the setup from different angles, and verifies that the press pin or tooling is maintaining alignment with the workpiece and the press ram.
9. While watching the pressure gauge, the operator completes the press operation.
10. Relieves the hydraulic pressure and allows the ram to return to the retracted position.

WORKPIECE INSPECTION

Before using this hydraulic press, you must inspect the workpiece. This is not a comprehensive list but rather a list of common issues. It is up to you to address any additional special items required to prepare your workpiece for press operations. Not addressing the items below can lead to galled, seized, or broken housings. In some situations, ignoring just one of the listed items can lead to a workpiece or tooling being ejected from the press, which could cause severe injury or death.

- *Workpiece Strength:* Make sure that the workpiece material is designed to withstand the intended force the press will apply.
- *Workpiece Cleanliness:* Make sure that the workpiece is clean and that all burrs, grit, rust, or damage is removed from the pressing path. Often, light oiling on the components is beneficial to prevent galling or seizing.
- *Pressing Path:* Make sure that the direction of the component to be pressed on or off is correct and that the correct size of sleeve or arbor plate is used for support.
- *Retaining Mechanisms:* Make sure that all retaining rings, pins, or fasteners are removed, and no hidden secondary retainers are present.
- *Hidden Projectiles:* Some components house one or more springs. Make sure that the part to be dismantled with the press has the applicable caging system to catch the springs, should the workpiece slip or open up when the retaining ring is removed and the hydraulic pressure is relieved.
- *Special Fits:* Make sure that interference fits are correct before pressing a part on, and make sure that the applicable parts have been heated or chilled to the correct temperatures to avoid galling and seizing. Recognize that not all parts were designed to be pressed off. If in doubt, refer to the machinery repair manual for the part you are working on.

CONTROLS

A. *Hydraulic Pump Assembly*. Houses the control valve, relief valve, hydraulic fluid, and a dual pump system that creates the hydraulic force required for press operations.

B. *Rapid Pump*. For rapid piston movement, use the handle in the right-side pump. However, in this position, the press has less hydraulic leverage and maximum press loads will be difficult to reach.

C. *Pressure Pump*. For maximum press loads, use the handle in the left-side pump. However in this position the piston will move very slowly as hydraulic leverage is maximized.

D. *Pressure Relief Valves*. These valve are factory set at a safe relief pressure and should not be re-adjusted.

E. *Control Valve*. When the valve is rotated clockwise to the closed position, the pump and piston are ready for press operations. When the valve is rotated counterclockwise to the open position, the pump and piston are relieved of pressure, and the press retracts to the unloaded position.

F. *Fill Plug*. Location where the pump reservoir is filled.

G. *Hydraulic Reservoir*. Stores and cools hydraulic fluid.

H. *Pressure Gauge*. Indicates the hydraulic system pressure in the PSI and Bar conventions.

MAINTENANCE SCHEDULE

For optimum performance from your machine, follow this maintenance schedule, and refer to any specific instructions given in this section.

Daily Check:

- Loose mounting bolts.
- Damaged or leaking hydraulic seals.
- Loose bolts, frame cracks.
- Winch and cable condition.
- Any other unsafe condition.

Weekly Maintenance:

- Floor mounting bolts.

Every Three Years:

- Replace hydraulic fluid.

SERVICE

Review the troubleshooting and procedures in this section to fix or adjust your machine if a problem develops.



This product was CE marked - 23

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

30 Ton Shop Press with 2-Speed Hand Pump w/Gauge TYP: G02083, MODEL: 30T

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards
under:

2006/42/EC on machinery, and amending Directive 95/16/EC,
and standards *EN ISO12100:2010, EN 16092-3:2018*

complies with the CE certificate

CE Type no. QA-AC-4605/20 of 11.05.2020

issued by

Alberk QA Uluslararası Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Şirketi
Barbaros Mah. Al Zambak Sk. Varyap Meridian A Blok Grand Tower No:2 İç Kapı
No:168 Ataşehir, İstanbul, Türkiye

Phone : 0090 216 572 49 10, Fax : 0090 216 572 49 14,

Email: ozlemyilmaz@qatechnic.com, www.qatechnic.com

Notified body number: 2138

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 07.11.2023

Place and date

Larysa Kowalczyk

Authorised person



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczętka i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno- konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cieme, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>